Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 31e augustus 1960 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het organiek reglement betreffende het Waarborgfonds ingesteld bij artikel 18 van de wet betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen", heeft de 12e september 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 31 août 1960, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification du règlement organique du Fonds de garantie institué par l'article 18 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail", a donné le 12 septembre 1960 l'avis suivant :

De ondernemingshoofden die thans reeds de in artikel 9 van de wet bepaalde vrijstelling genieten, zullen aan de nieuwe voorwaarden van het ontwerp moeten voldoen op straffe van intrekking van hun vrijstelling bij ministerieel besluit, overeenkomstig artikel 22 van het koninklijk besluit van 26 april 1932.

Dit artikel bepaalt immers :

"Wanneer de ontslagen hoofden van ondernemingen de wetten en verordeningen inzake arbeidsongevallen niet naleven, dan wordt de ontheffing, op advies der Commissie voor de arbeidsongevallen, bij ministerieel besluit ingetrokken".

Er dient te worden bepaald, binnen welke termijnen zij die thans vrijstelling genieten, aan de nieuwe verplichtingen van het ontwerp moeten voldoen.

Het opschrift van het ontwerp moet dat van het te wijzigen koninklijk besluit van 26 april 1932 in de juiste bewoordingen overnemen. Het dient derhalve te worden gelezen als volgt :

"Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 26 april 1932 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1904 houdende organiek reglement betreffende het Waarborgfonds en het samenordenend met de besluiten d.d. 30 december 1908, 10 juni 1921 en 25 april 1927".

Dit opschrift is zeer lang; mocht de Regering het willen inkorten, dan is een uitdrukkelijke wijziging

.../...

nodig. Het onderhavige ontwerp biedt hiertoe de gelegenheid.

In het ontwerp ware dan een artikel 1 in te voegen, als volgt :

"Artikel 1.-

Het opschrift van het koninklijk besluit van 26 april 1932 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1904 houdende organiek reglement betreffende het Waarborgfonds en het samenordenend met de besluiten d.d. 30 december 1908, 10 juni 1921 en 25 april 1927,luidt voortaan als volgt : "Koninklijk besluit van 26 april 1932 houdende organiek reglement van het Waarborgfonds ingesteld bij de wet betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit de arbeidsongevallen".

De inleidende volzin van artikel 1 van het ontwerp leze men als volgt :

"Artikel 2.-

In het koninklijk besluit van 26 april 1932, tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1904 houdende organiek reglement betreffende het Waarborgfonds en het samenordenend met de besluiten d.d. 30 december 1908, 10 juni 1921 en 25 april 1927, wordt een artikel 19bis ingevoegd, luidend als volgt : ...".

.../...

Het juiste opschrift van het koninklijk besluit van 7 december 1931 is :

"Koninklijk besluit houdende samenordening der koninklijke besluiten d.d. 29 augustus 1904, 20 december 1911, 5 januari 1914, 20 januari 1920, 7 december 1920, 12 december 1921, 10 september 1929, 4 februari 1930, 18 mei 1931 en 7 augustus 1931, houdende algemene verordening van de verzekering tegen de arbeidsongevallen".

In de regel moeten verordeningsteksten de juiste opschriften van de te wijzigen teksten vermelden.

Wegens de ongewone lengte van het opschrift van het koninklijk besluit van 7 december 1931, stelt de Raad van State echter niet voor dat deze regel wordt in acht genomen in artikel 19bis dat in het koninklijk besluit van 26 april 1932 wordt ingevoegd.

Het ware evenwel wenselijk bij een volgende wijziging van het koninklijk besluit van 7 december 1931 het opschrift beknopter te formuleren.

Les chefs d'entreprises qui bénéficient déjà actuellement de la dispense prévue à l'article 9 de la loi, devront satisfaire aux nouvelles conditions fixées par le projet, sous peine de voir leur dispense révoquée par arrêté ministériel, conformément à l'article 22 de l'arrêté royal du 26 avril 1932.

Cet article prévoit, en effet, que :

"Lorsque les chefs d'entreprises dispensés ne se conforment pas aux lois et règlements en matière d'accidents du travail, la dispense sera révoquée par arrêté ministériel, sur avis de la Commission des accidents du travail".

Il y a lieu de déterminer les délais dans lesquels les bénéficiaires actuels de la dispense devront satisfaire aux nouvelles obligations prévues par le projet.

L'intitulé du projet devrait reproduire exactement l'intitulé de l'arrêté royal du 26 avril 1932 que le projet modifie. Il devrait donc être rédigé comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 avril 1932 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1904 portant règlement organique du Fonds de garantie et le coordonnant avec les arrêtés des 30 décembre 1908, 10 juin 1921 et 25 avril 1927".

Cet intitulé est fort long; si le Gouvernement désirait l'éviter dans l'avenir, il conviendrait de le modifier expressément, et le présent projet pourrait être le prétexte de cette modification.

Dans ce cas, il conviendrait d'insérer dans le projet un article 1er rédigé comme suit :

"Article 1er.-

L'arrêté royal du 26 avril 1932 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1904 portant règlement organique du Fonds de garantie et le coordonnant avec les arrêtés des 30 décembre 1908, 10 juin 1921 et 25 avril 1927, portera l'intitulé suivant : "Arrêté royal du 26 avril 1932 portant règlement organique du Fonds de garantie institué par la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail".

Le liminaire de l'article 1er du projet devrait être rédigé comme suit :

"Article 2.-

Dans l'arrêté royal du 26 avril 1932 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1904 portant règlement organique du Fonds de garantie et le coordonnant avec les arrêtés des 30 décembre 1908, 10 juin 1921 et 25 avril 1927, il est inséré un article 19bis rédigé comme suit :

... ".

.../...

L'intitulé exact de l'arrêté royal du 7 décembre 1931 est le suivant :

"Arrêté royal portant coordination des arrêtés royaux des 29 août 1904, 20 décembre 1911, 5 janvier 1914, 20 janvier 1920, 7 décembre 1920, 12 décembre 1921, 10 septembre 1929, 4 février 1930, 18 mai 1931 et 7 août 1931 portant règlement général de l'assurance contre les accidents du travail".

En règle générale, les textes réglementaires doivent mentionner exactement les intitulés des textes qu'ils modifient.

Etant donné toutefois la longueur inusitée de l'intitulé de l'arrêté royal du 7 décembre 1931, le Conseil d'Etat renonce à proposer le respect de cette règle dans l'article 19bis inséré dans l'arrêté royal du 26 avril 1932.

Il serait souhaitable , toutefois, lors d'une prochaine modification de l'arrêté royal du 7 décembre 1931, de donner à cet arrêté royal un intitulé plus concis.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	:	J. SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,
		M. SOMERHAUSEN, H. BUCH,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,
		P. ANSIAUX, J. ROLAND,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.L.DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.L.DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.